



Enquête unifiée auprès des entreprises – annuelle

# Enquête de 2006 sur les industries de services : location et location à bail de machines et matériel d'usage commercial et industriel

**Ce document est confidentiel une fois rempli.**  
If you prefer to receive this questionnaire in English, please call us toll-free at 1 888 881-3666.

**Au besoin, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous.**



0001	Raison sociale		0004	Adresse (numéro et rue)	
0002	Nom commercial		0005	Ville	
0021	Titre de la personne-ressource		0006	Province, territoire ou État	
0008	Prénom de la personne-ressource		0053	Pays	0007 Code postal/ Zip code
0028	Nom de la personne-ressource		0010	Langue préférée	2 <input type="checkbox"/> Français 1 <input type="checkbox"/> Anglais

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.*

**EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

## A - Introduction

### Objet de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration de politiques et de programmes économiques nationaux et régionaux. Pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête, consultez le [www.statcan.ca/francais/survey/index\\_f.htm](http://www.statcan.ca/francais/survey/index_f.htm).

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau de réponse, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques. Veuillez consulter le Guide de déclaration ci-joint afin de connaître les détails des ententes.

### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada. Veuillez consulter le Guide de déclaration ci-joint pour plus de renseignements.

### Divulgence des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

**Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.**  
**Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1 888 883-7999.**

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Téléphonnez-nous au **1 888 881-3666** ou postez le tout à : Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 150, promenade du Pré Tunney, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web : [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)



## B - Activité commerciale principale

1. Veuillez décrire l'activité principale de votre entreprise.

0055

---



---



---

2. Parmi les activités suivantes, de laquelle tirez-vous **la plus grande partie** de vos revenus?

0100  Location et location à bail de machines et matériel pour la construction, le transport, l'extraction minière et la foresterie (sans chauffeur) (**inclure** la location et la location à bail d'équipement pour champs pétroliers; **exclure** les établissements dont l'activité principale consiste à louer ou à donner à bail des automobiles ou des camions et à louer des bateaux de plaisance)

0101  Location et location à bail de machines et matériel de bureau (**exclure** les appareils électroniques domestiques, les appareils ménagers, les meubles d'usage domestique)

0102  Location et location à bail d'autres machines et matériel d'usage commercial et industriel (**inclure** le matériel agricole, industriel, commercial et audiovisuel)

(veuillez préciser) : <sup>0103</sup> \_\_\_\_\_

0040  Aucune des activités susmentionnées – Veuillez téléphoner au **1 888 881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

3. Est-ce que l'unique but de cette unité commerciale est de fournir des services à une entreprise mère, à une entreprise affiliée ou à un bureau professionnel?

0029 <sup>1</sup>  Oui – Si « **Oui** », veuillez indiquer le nom de l'entreprise ou du bureau.

0030

---

<sup>3</sup>  Non

4. Cette unité commerciale finance-t-elle des ventes à crédit ?

<sup>0527</sup> <sup>1</sup>  Oui

<sup>3</sup>  Non

## C - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données pour votre **exercice financier** (année financière normale) **se terminant entre le 1<sup>er</sup> avril 2006 et le 31 mars 2007**. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

Du <sup>0011</sup>    au <sup>0012</sup>

2. Si la présente déclaration ne correspond pas à une **année complète d'exploitation**, veuillez cocher ci-dessous la (les) raison(s) pertinente(s) :

<sup>0031</sup> <sup>1</sup>  Exploitation saisonnière    <sup>2</sup>  Nouvelle entreprise    <sup>3</sup>  Changement de l'exercice financier    <sup>4</sup>  Changement de propriétaire    <sup>5</sup>  Arrêt définitif de l'exploitation    <sup>6</sup>  Fermeture temporaire

## Directives générales

- Veuillez déclarer pour l'(les) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) sur l'étiquette apposée à la première page.
- Répondez seulement aux questions qui s'appliquent à votre entreprise.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez fournir vos meilleures estimations.
- Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens seulement. Les montants en dollars et les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- Veuillez consulter le Guide de déclaration ci-joint pour obtenir davantage de renseignements.

## D - Revenus

		\$ CAN
1. <b>Ventes de produits et services</b> (p. ex. revenus de location et de location à bail, commissions, frais, droits d'entrée, revenus de services) Déclarez les montants après rendus et rabais. Une répartition détaillée sera demandée à la <b>section F</b> .	2299	
2. Subventions, dons et collectes de fonds	2068	
3. Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchise	2022	
4. Revenus de placements (dividendes et intérêts)	2097	
5. Autres revenus <sup>2001</sup> (veuillez préciser) :	2077	
6. <b>Total des revenus</b> (somme des questions 1 à 5)	2098	

<b>E - Dépenses</b>		<b>\$ CAN</b>
1. Salaires et traitements des employés qui ont reçu un feuillet T4	3010	
2. Part des avantages sociaux versée par l'employeur ( <b>inclure</b> les cotisations de l'employeur à des régimes de pension, d'assurance-maladie, d'assurance-vie, d'assurance-emploi, etc.)	3040	
3. Commissions versées à des personnes autres que les employés	4466	
4. Frais de services professionnels et commerciaux (p. ex. services juridiques, comptables)	4315	
5. Sous-traitance ( <b>inclure</b> le travail à forfait comme les paiements faits aux pigistes, aux services de location de personnel, aux artistes, etc.)	3060	
6. Frais pour des services fournis par votre siège social	4555	
7. Coût des biens vendus – <b>s'il y a lieu</b> (les achats <b>plus</b> le stock d'ouverture <b>moins</b> le stock de fermeture)	5721	
8. Fournitures de bureau	3301	
9. Location et crédit-bail ( <b>inclure</b> la location de locaux, de matériel, de véhicules automobiles, etc.)	4115	
10. Réparation et entretien (p.ex. propriété, matériel, véhicules automobiles)	4178	
11. Assurances ( <b>inclure</b> la responsabilité civile professionnelle, les véhicules automobiles, etc.)	4350	
12. Publicité, marketing et promotions (déclarer les dons de charité à la question 22)	4365	
13. Frais de déplacement, de repas et de représentation	4370	
14. Services publics ( <b>inclure</b> le gaz naturel, le chauffage, l'électricité, l'eau)	4066	
15. Services téléphoniques, Internet et autres services de télécommunications	4101	
16. Impôts fonciers et taxes d'affaires, licences et permis	4410	
17. Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage	4440	
18. Frais de livraison, d'entreposage, de poste et de messagerie	4179	
19. Frais de services financiers (p. ex. frais bancaires et frais de carte de crédit)	4325	
20. Frais d'intérêts	4630	
21. Amortissement et dépréciation des actifs corporels et incorporels { <b>inclure</b> la dépréciation des actifs loués }	4520	
22. Dons de charité	4521	
23. Créances irrécouvrables	4542	
24. Toutes les autres dépenses (veuillez préciser) :	4531	4569
25. <b>Total des dépenses</b> (somme des questions 1 à 24)	4699	
26. Impôts des sociétés (s'il y a lieu)	4600	
27. Gains (pertes) et autres éléments (voir le Guide de déclaration)	4601	
28. <b>Bénéfices nets ou pertes nettes après impôt et autres éléments</b> (voir le Guide de déclaration)	2304	

## F - Caractéristiques de l'industrie - Location et location à bail de machines et matériel d'usage commercial et industriel

Veillez fournir une répartition de vos ventes.

		\$ CAN
<b>1. Revenus de location ou des contrats de baux d'exploitation</b>	2037	
Déclarez les revenus bruts provenant de la location à court ou à long terme de machines et de matériel commerciaux et industriels ( <b>inclure</b> la location de machinerie de construction sans opérateur, la location d'équipement pour champs pétroliers, la location à bail de wagons ferroviaires, les échafaudages, les machines de bureau, les machines agricoles, l'équipement médical, le matériel cinématographique, le matériel de spectacle, le matériel de peinture, etc.).		
<b>2. Revenu provenant de contrats de location-acquisition</b> (c.-à-d. lorsque le bailleur transfère au preneur les avantages/risques de la propriété; <b>inclure</b> le capital et l'intérêt)	1192	
<b>3. Main-d'œuvre facturée aux clients pour les services de réparation et d'entretien</b> ( <b>exclure</b> les matières et les pièces facturées aux clients et les déclarer à la question 4)	2041	
<b>4. Vente de marchandises</b> (p. ex. machines et matériel neufs ou d'occasion; <b>inclure</b> les matières et les pièces utilisées pour effectuer les réparations et facturées aux clients). Les frais de main-d'oeuvre doivent être déclarés à la question 3.	2048	
<b>5. a)</b> Gains nets (pertes nettes) sur la disposition de matériel préalablement loué à court ou à long terme	2198	
<b>b)</b> Produit brut de la disposition de matériel préalablement loué à court ou à long terme	2199	
<b>6. Revenus de commissions</b> ( <b>inclure</b> les commissions gagnées à partir de la vente d'assurances, etc.)	2060	
<b>7. Autres ventes</b> ( <b>inclure</b> les revenus provenant de la location de biens immobiliers et les revenus reçus pour services divers)	2558	
(veuillez préciser) :	2559	
<b>8. Total des ventes</b> (somme des questions 1 à 7; <b>ne pas inclure</b> la question 5 b)	2305	

## G - Effectif

		Nombre
<b>1. Nombre de partenaires et de propriétaires non salariés</b> (si salariés, ne le déclarez qu'à la question 2 ci-dessous)	6321	
<b>2. a)</b> Nombre d'employés rémunérés (selon le sommaire de formulaires de paye T4 de la fin de l'exercice)	6339	
<b>b)</b> Pourcentage d'employés rémunérés qui travaillaient à <b>temps plein</b>	6328	%
<b>3. Nombre de travailleurs contractuels</b> (pour qui vous n'avez <b>pas</b> fourni de T4, comme les pigistes et les travailleurs occasionnels)	6320	Nombre
<b>4. Nombre de bénévoles</b> (y compris les stagiaires et les étudiants d'un programme d'enseignement coopératif non rémunérés) durant la période de déclaration (les estimations sont acceptées)	6014	Nombre
<b>5. Nombre total d'heures travaillées</b> par des bénévoles durant la période de déclaration (les estimations sont acceptées)	6026	Nombre d'heures

## H - Ventes selon le type de client

Veillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon le type de client.

### 1. Clients au Canada

a) Entreprises

8112

%

b) Particuliers et ménages

8100

c) Administrations et établissements publics (p. ex. hôpitaux, écoles)

8233

8140

### 2. Clients à l'extérieur du Canada

**Total**

**100 %**

## I - Ventes selon l'emplacement du client

Veillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon l'emplacement du client (premier point de vente).

1. Terre-Neuve-et-Labrador

8400

%

2. Île-du-Prince-Édouard

8415

3. Nouvelle-Écosse

8405

4. Nouveau-Brunswick

8410

5. Québec

8420

6. Ontario

8425

7. Manitoba

8430

8. Saskatchewan

8435

9. Alberta

8440

10. Colombie-Britannique

8445

11. Yukon

8455

12. Territoires du Nord-Ouest

8451

13. Nunavut

8452

14. Clients à l'extérieur du Canada

8401

**Total**

**100 %**

À TITRE  
D'INFORMATION  
SEULEMENT

## J - Transactions internationales en services

Remplir cette section seulement si vous avez acheté des services ou des droits, ou payé des redevances à l'étranger (importations), ou si vous avez vendu des services ou des droits, ou reçu des redevances de l'étranger (exportations).

Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens.

**Nota :** Les services peuvent comprendre une variété de services industriels, professionnels et commerciaux, ainsi que des transactions en redevances, en droits, en licences et en redevances de franchisage, mais **excluent** les importations et les exportations de biens, le transport et les coûts de déplacement.

	\$ CAN			\$ CAN		
	Montants versés à des fournisseurs à l'étranger (importations)			Montants reçus de clients à l'étranger (exportations)		
	Services		Redevances et droits	Services		Redevances et droits
1. États-Unis	0538		0509	0558	0548	
2. Mexique	0539		0510	0559	0549	
3. Royaume-Uni	0540		0511	0560	0550	
4. France	0541		0512	0561	0551	
5. Autres pays de l'Union européenne <sup>1</sup>	0542		0513	0562	0552	
6. Afrique	0601		0597	0609	0605	
7. Pays du Moyen-Orient <sup>2</sup>	0602		0598	0610	0606	
8. Inde	0603		0599	0611	0607	
9. Chine	0543		0514	0563	0553	
10. Japon	0544		0515	0564	0554	
11. Autres pays de l'Asie-Pacifique <sup>3</sup>	0545		0516	0565	0555	
12. Australie/Nouvelle-Zélande	0604		0600	0612	0608	
13. Tous les autres pays (veuillez préciser) :	0546		0517	0566	0556	
0613						
14. Total	0547		0524	0567	0557	

- Autres pays de l'Union européenne** (définis comme étant les pays suivants : Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Slovaquie, Slovénie et Suède)
- Pays du Moyen-Orient** (Arabie saoudite, Arménie, Azerbaïdjan, Bahreïn, Émirats arabes unis, Géorgie, Iran, Iraq, Israël, Jordanie, Koweït, Liban, Oman, Qatar, République arabe syrienne, Territoire palestinien, Yémen, etc.)
- Autres pays de l'Asie-Pacifique** (Brunei Darussalam, Cambodge, Corée, Indonésie, Malaisie, Myanmar, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines, République démocratique populaire lao, Singapour, Taïwan, Thaïlande, Vietnam, etc.)

## K - Répartition provinciale et territoriale

Nombre

5001

1. Veuillez déclarer le nombre d'unités commerciales permanentes exploitées au Canada pendant la période de déclaration. Une unité commerciale est définie comme étant la plus petite unité pour laquelle on tient des livres distincts pour des données telles que les revenus, les dépenses et l'emploi.
2. Avez-vous des unités commerciales ou des emplacements permanents dans plus d'une province ou d'un territoire?  
<sup>9966</sup> 1  Oui – **Veuillez répondre à la question 3**  
<sup>3</sup>  Non – **Veuillez passer à la section L**
3. Veuillez déclarer les données suivantes pour les provinces ou territoires dans lesquels vous avez des unités commerciales.

Veuillez indiquer si vous déclarez en dollars canadiens **ou** en pourcentages.

<sup>9967</sup> 1  \$ **OU** 2  %

	Nombre d'unités commerciales (emplacements)	Total des revenus	Salaires, traitements et avantages sociaux	Amortissement et dépréciation des actifs corporels et incorporels	Total des dépenses
1. Terre-Neuve-et-Labrador	5002	4824	4826	4827	4927
2. Île-du-Prince-Édouard	5003	4829	4831	4832	4932
3. Nouvelle-Écosse	5004	4834	4836	4837	4937
4. Nouveau-Brunswick	5005	4839	4841	4842	4942
5. Québec	5006	4844	4846	4847	4947
6. Ontario	5007	4849	4851	4852	4952
7. Manitoba	5008	4854	4856	4857	4957
8. Saskatchewan	5009	4859	4861	4862	4962
9. Alberta	5010	4864	4866	4867	4967
10. Colombie-Britannique	5011	4869	4871	4872	4972
11. Yukon	5014	4874	4876	4877	4977
12. Territoires du Nord-Ouest	5013	4879	4881	4882	4982
13. Nunavut	5012	4884	4886	4887	4987
14. <b>Total</b>	5015	4889	4891	4892	4992

## L - Renseignements sur la personne-ressource

0015

Rempli le

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

AAAA

MM

JJ

0026

1  M.2  Mme3  Mlle

Prénom

0013

Nom de famille

0054

Titre

0014

Adresse  
électronique

0018

Site  
Web

0020

Numéro de  
téléphone

0017

( )

Numéro  
de poste

0027

Numéro de  
télécopieur

0016

( )

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire?

Heure(s)

9910

Minutes

9909

## M - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

---

9913

---

9914

---

9915

---

9916

---

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire. Veuillez faire une copie pour vos dossiers.**

Veuillez visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)